

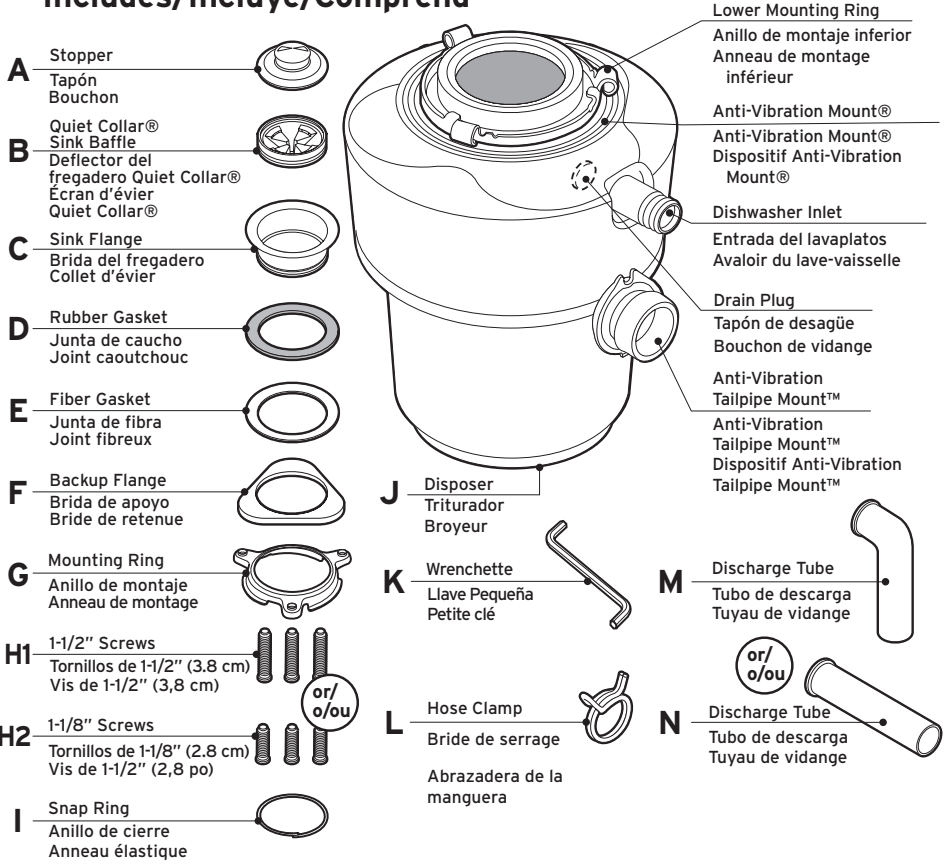


INSINKERATOR® COMPLETE™

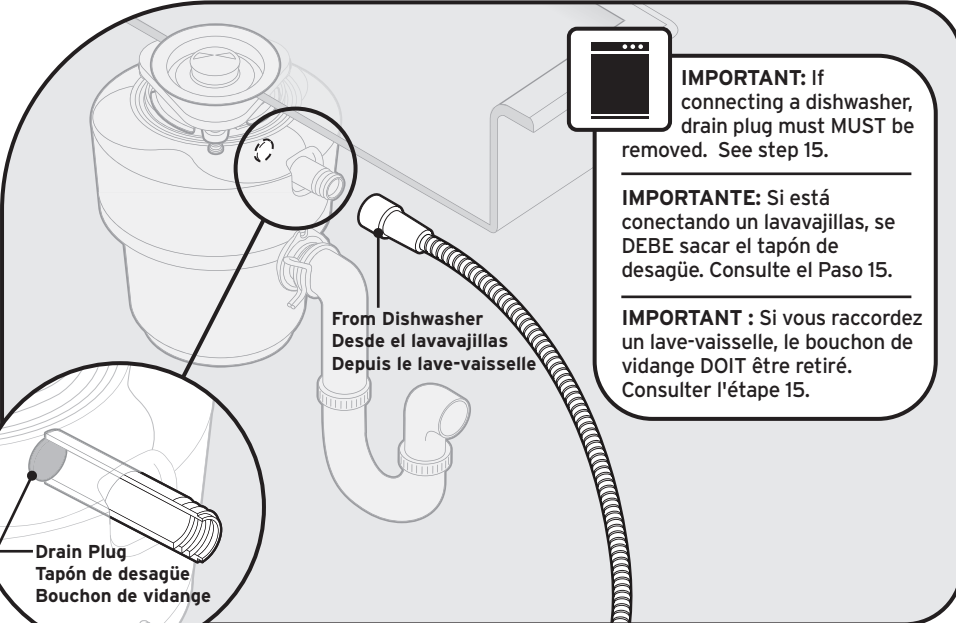
1-800-558-5700

(R)Registered trademark/TM Trademark of Insinkerator
© 2020 All rights reserved.
(R)Marca registrada/TM Marca comercial de Insinkerator,
© 2020 Todos los derechos reservados.
*Marque déposée/TM Marque de commerce de Insinkerator,
©2020. Tous droits réservés.

Includes/Incluye/Comprend



Before You Begin/Antes de comenzar/Avant de commencer



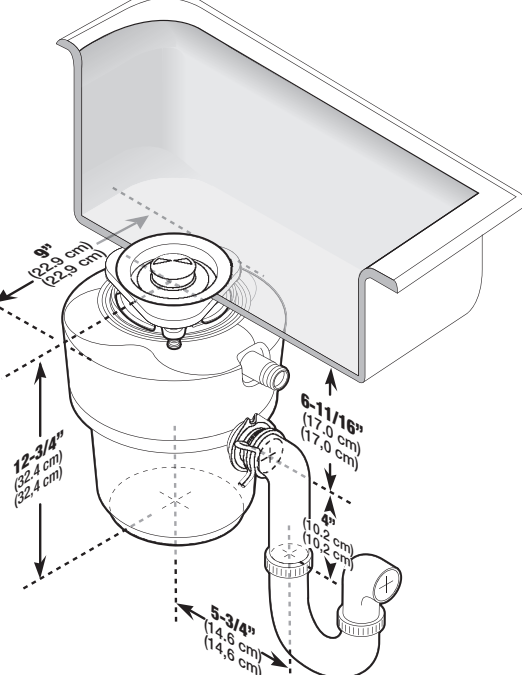
IMPORTANT: If connecting a dishwasher, drain plug must **MUST** be removed. See step 15.

IMPORTANT: Si está conectando un lavavajillas, se **DEBE** sacar el tapón de desagüe. Consulte el Paso 15.

IMPORTANT: Si vous raccordez un lave-vaisselle, le bouchon de vidange **DOIT** être retiré. Consultez l'étape 15.

- Read all warnings before proceeding.
- Lea todas las advertencias antes de continuar.
- Lire tous les avertissements avant de procéder.

Dimensions/Dimensiones/Dimensions



Remove existing disposer/Retire el triturador anterior/Enlever l'ancien broyeur

1 WARNING/ADVERTENCIA/AVERTISSEMENT

SHOCK HAZARD
Turn off electric power at fuse box or circuit breaker.

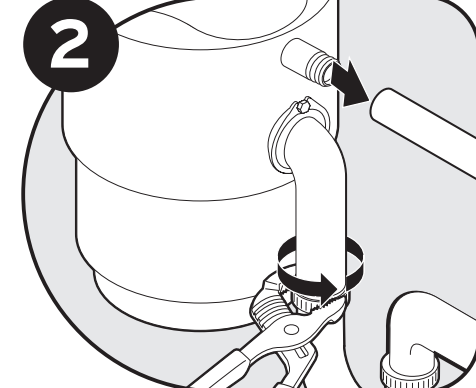
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
Desconecte el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o del interruptor de circuito.

DANGER D'ELECTROCUTION
Couper l'alimentation électrique au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs.

1 If you are replacing an existing disposer, continue to Step 2. If there is no existing disposer, disconnect sink drain and skip to Step 9.

Si tiene que reemplazar un triturador existente, continúe con el Paso 2. Si no existe un triturador, desconecte el desagüe del fregadero y continúe con el Paso 9.

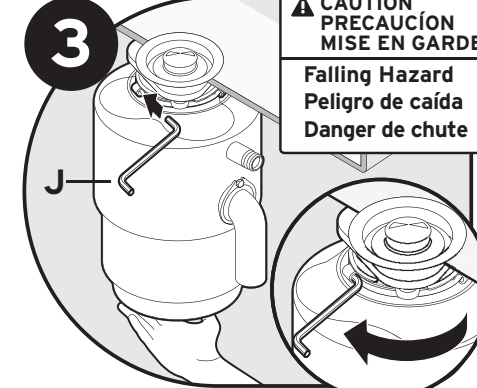
En cas de remplacement d'un broyeur existant, passer à l'étape 2. Dans le cas contraire, déconnecter le drain de l'évier et passer à l'étape 9.



Disconnect electrical power at fuse box or circuit breaker box. Disconnect drain trap from waste discharge tube. Disconnect dishwasher if connected to the disposer.

Desconecte el suministro de energía en la caja de fusibles o de cortacircuitos. Desconecte la trampa de desagüe del tubo de descarga de desperdicios. Desconecte el lavavajillas si está conectado al triturador.

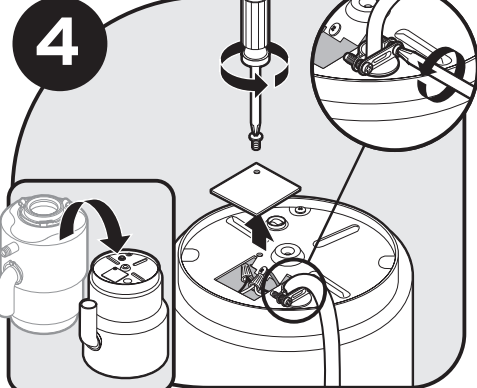
Déconnecter la source de courant électrique au niveau du disjoncteur ou des fusibles. Déconnecter le robinet de vidange du tube de vidange. Déconnecter le lave-vaisselle s'il est connecté au broyeur.



Support disposer, insert end of wrenchette (J) into right side of mounting lug, and turn. Disposer will fall free.

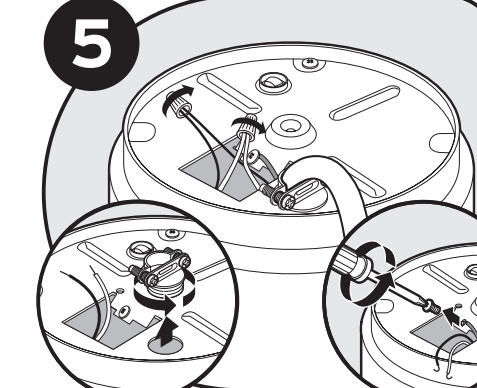
Sostenga el triturador, inserte el extremo de la llave (J) en el lado derecho de la aleta de montaje y gírela. El triturador se liberará.

Soutenez le broyeur, insérez l'extrémité de la petite clé (H) dans le côté droit de la patte de fixation et tournez. Le broyeur chutera librement en place.



Flip disposer over and remove electrical cover plate. Save cable connector if applicable.

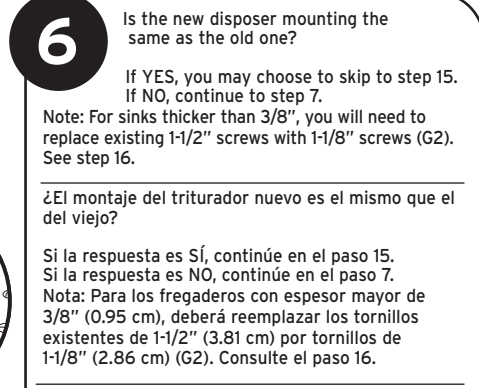
Dé vuez le triturador y retire la placa de protección eléctrica. Guarde el conector del cable si corresponde. Revolver el broyeur et retirer la plaque électrique. Conserver le connecteur de câble s'il y a lieu.



Disconnect the disposer wires from the electrical supply.

Desconecte del suministro eléctrico los cables del triturador.

Débrancher les fils du broyeur de l'alimentation électrique.



Is the new disposer mounting the same as the old one?

If YES, you may choose to skip to step 15. If NO, continue to step 7.

Note: For sinks thicker than 3/8", you will need to replace existing 1/2" screws with 1/8" screws (G2).

¿El montaje del triturador nuevo es el mismo que el del viejo?

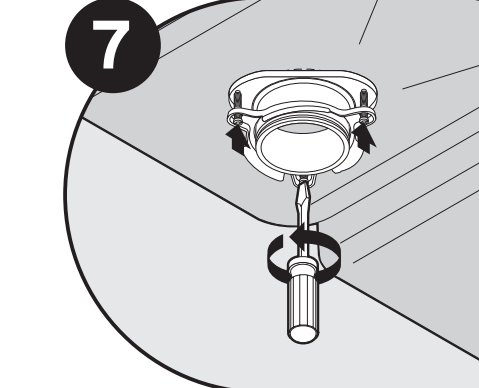
Si la respuesta es SÍ, continúe en el paso 15. Si la respuesta es NO, continúe en el paso 7.

Nota: Para los fregaderos con espesor mayor de 3/8" (0.95 cm), deberá reemplazar los tornillos existentes de 1/2" (3.81 cm) por tornillos de 1/8" (2.86 cm) (G2). Consulte el paso 16.

Est-ce que le montage du nouveau broyeur est le même que celui de l'ancien?

Si OUI, passer à l'étape 15. Si NON, passer à l'étape 7.

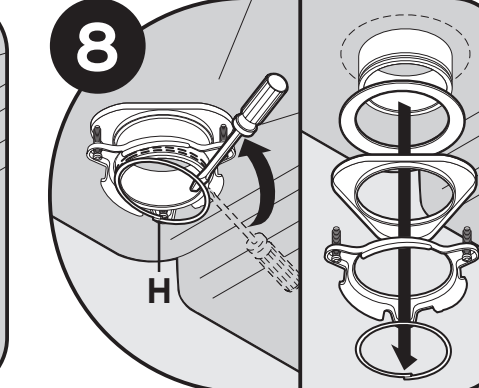
Remarque: Pour les évier de plus de 3/8" (0.9 cm) d'épaisseur, il faut remplacer les vis de 1/2" (3.8 cm) existantes par des vis de 1/8" (2.8 cm) (G2). Voir l'étape 16.



Using a flathead screwdriver, loosen the 3 screws on the mounting assembly.

Con un destornillador de punta plana, afloje los 3 tornillos del conjunto de montaje.

Au moyen d'un tournevis à tête plate, desserrer les trois vis du montage de base.

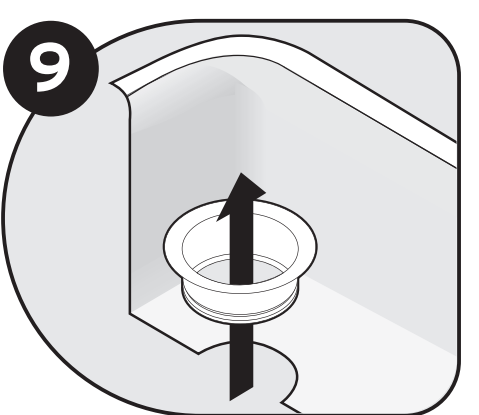


Using a flathead screwdriver, pry off the snap ring (H).

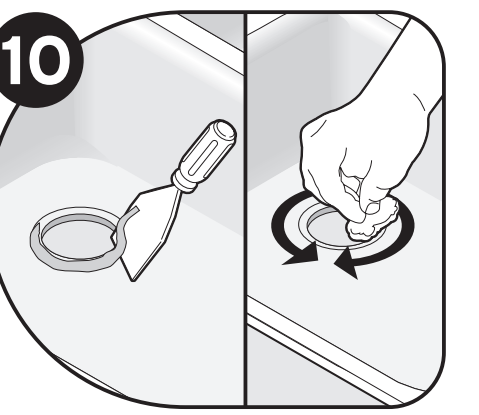
Con un destornillador de punta plana, saque el anillo de cierre (H).

Au moyen d'un tournevis à tête plate, retirer l'anneau élastique (H).

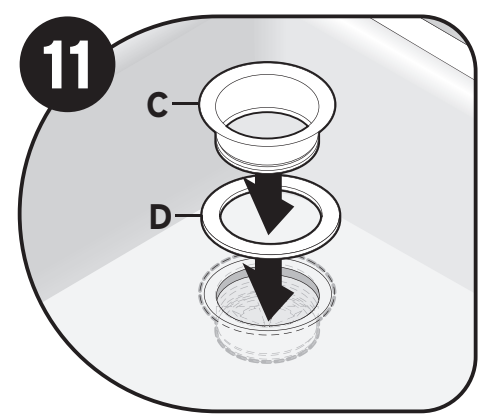
Install flange in sink hole/Instale la brida en el orificio del fregadero/Installer le collet dans le trou de l'évier



Remove flange from sink. Retire la brida del fregadero.



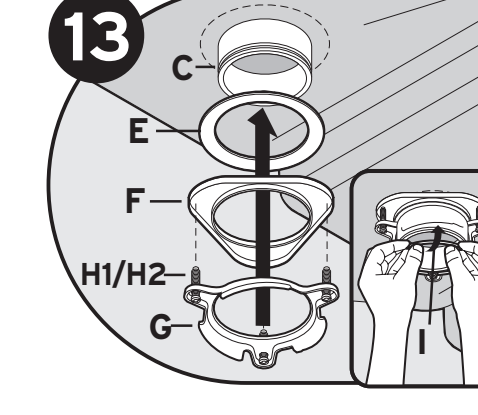
Remove old plumber's putty from sink with putty knife. Retire la masilla de plomería vieja del fregadero con una espátula para masilla.



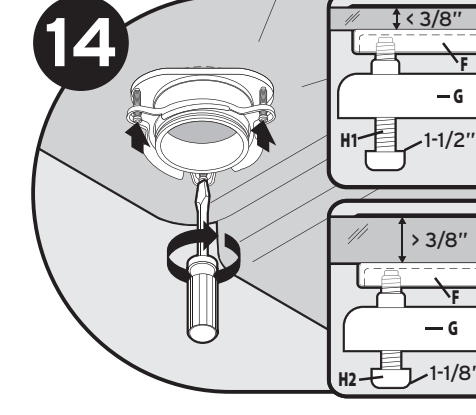
Enlever le mastic de plomberie usagé au moyen d'un couteau à mastic.



Place a weight, such as the disposer, on the sink flange to hold it in place. Use a towel to avoid scratching sink.



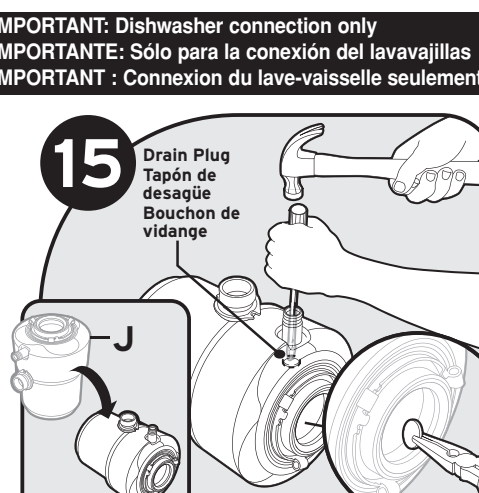
Insert fiber gasket (E), backup flange (F) and mounting ring (G). Hold in place while inserting snap ring (I). Pull snap ring (I) open and press firmly until it snaps into place.



Tighten 1-1/2" screws (H1) evenly and firmly against backup flange. Use shorter 1-1/8" screws (H2) if sink is more than 3/8" thick.

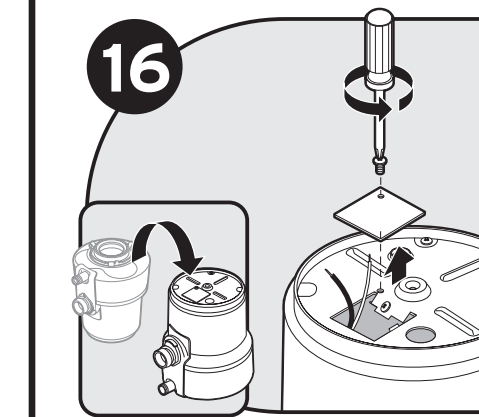


Adjust the screws (H1) evenly and firmly against backup flange. Use shorter 1-1/8" screws (H2) if sink is more than 3/8" thick.



Turn disposer (J) onto side and knock out drain plug with screwdriver. Remove plug from inside of disposer with pliers.

Connect disposer to electrical supply/Conecte el triturador al suministro eléctrico/Raccorder le broyeur à l'alimentation électrique

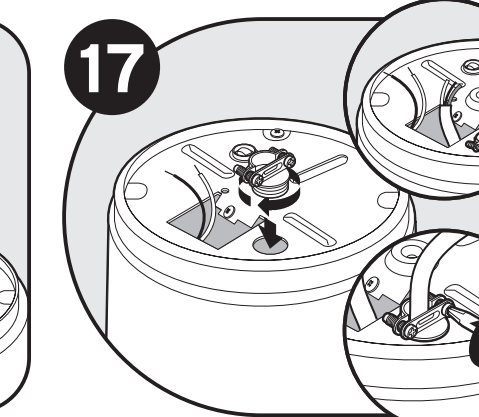


Turn disposer over and remove electrical cover plate. Pull out wires.

Insert cable connector (not included) and run electrical cable through access hole on bottom of disposer. Tighten cable connector.

Introduzca el conector del cable (no incluido) y pase el cable eléctrico a través del orificio de acceso en la parte inferior del fregadero. Ajuste el conector del cable.

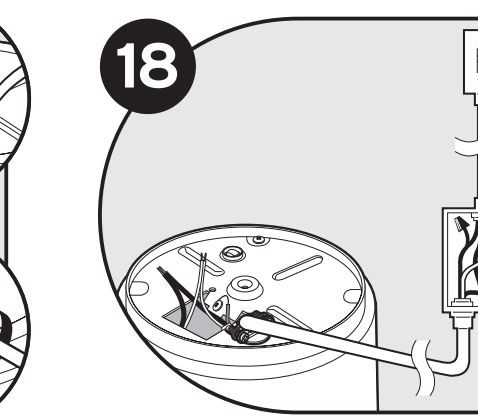
Insérer le connecteur de câble (non compris) et faire passer le câble électrique par le trou d'accès qui se trouve au fond du broyeur. Serrer le connecteur de câble.



This disposer requires a switch with a marked "Off" position (wire to hot (black, red) wire from power source with wire nuts (not included); ground wire to green grounding screw. Unit must be grounded for safe and proper installation.

Este triturador requiere un interruptor que tenga la posición "Off" marcada (cableado de modo de desconectar todos los conductores de suministro no conectados a tierra) e instalado no muy lejos de la abertura del fregadero para el triturador (capacidad mínima de 1 hp).

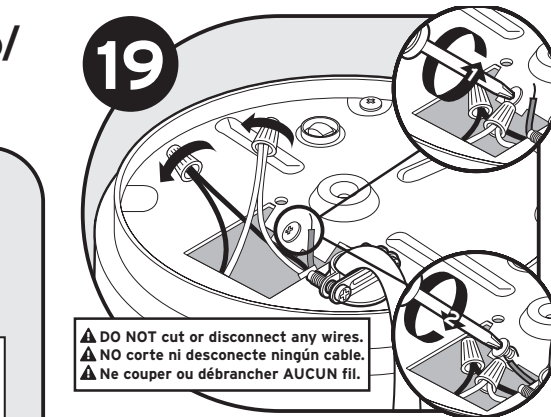
Ce broyeur doit être équipé d'un interrupteur sur lequel la position d'arrêt (Off) est indiquée (pour débrancher tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre) et installé à la vue du trou d'évier du broyeur (puissance minimale de 1 HP).



Insert stopper (A) into sink opening. Fill sink with water, then test for leaks.

Introduzca el tapón (A) en la abertura del fregadero. Llene el fregadero con agua y luego verifique que no haya fugas.

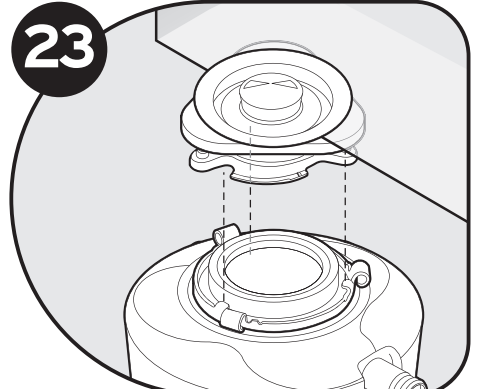
Remettre le bouchon (A) dans l'ouverture de l'évier. Remplir l'évier d'eau pour vérifier qu'il ne fuit pas.



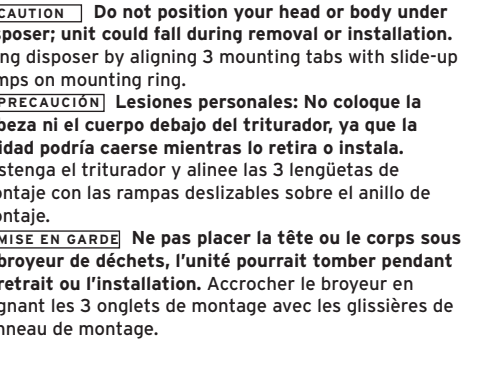
WARNING Improper grounding can result in electric shock hazard. Connect white wire from disposer to neutral (white) wire from power source and black wire from disposer to hot (black, red) wire from power source with wire nuts (not included); ground wire to green grounding screw. Unit must be grounded for safe and proper installation.

ADVERTENCIA La conexión incorrecta a tierra puede representar un riesgo de descarga eléctrica. Conecte el cable blanco del triturador al cable neutro (blanco) de la fuente de energía, y el cable negro del triturador al cable vivo (negro, rojo) de la fuente de energía, use para ello tuercas para cables (no incluidas); finalmente, una el cable de conexión a tierra con el tornillo verde conectado a tierra. La unidad debe estar conectada a tierra para una instalación segura y adecuada.

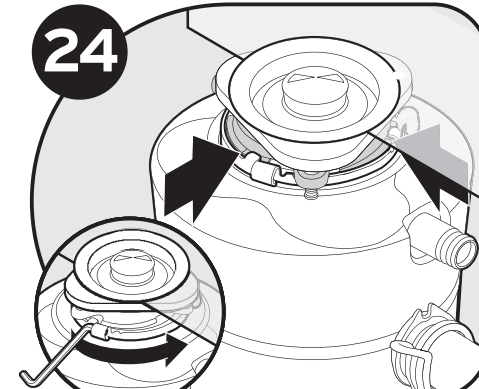
Connect disposer to mounting assembly/Conecte el triturador al conjunto de montaje/Raccorder le broyeur au montage de base



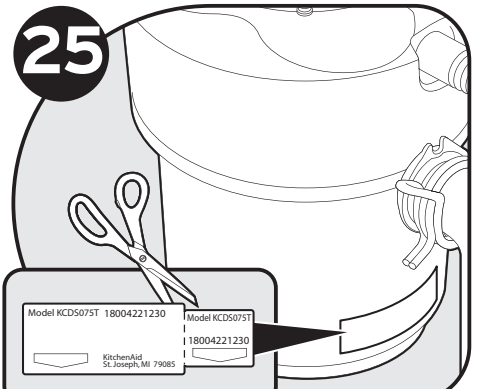
Turn mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps. **NOTICE** Make sure all three mounting tabs are locked over ridges. Gire el anillo de montaje hasta que las 3 lengüetas de montaje se cierren sobre los bordes de las rampas deslizables.



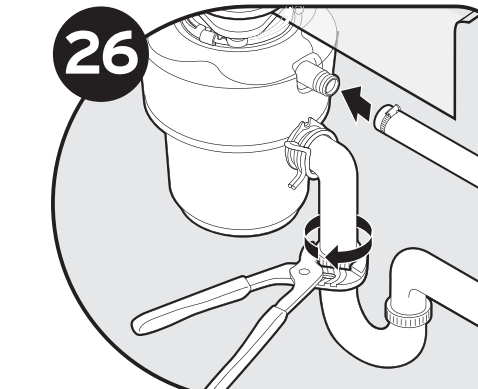
Detach removable portion of spec label and place on a visible location. Corte la parte desmontable de la etiqueta de especificaciones y colóquela en un lugar visible.



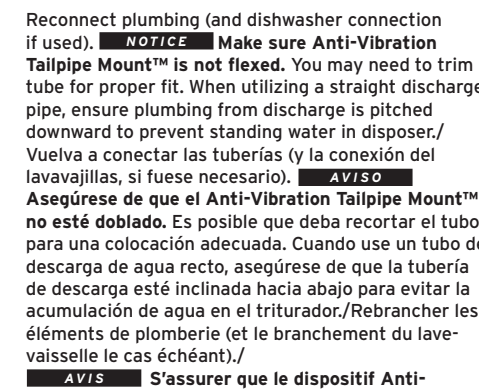
Turn mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps. **NOTICE** Make sure all three mounting tabs are locked over ridges. Gire el anillo de montaje hasta que las 3 lengüetas de montaje se cierren sobre los bordes de las rampas deslizables.



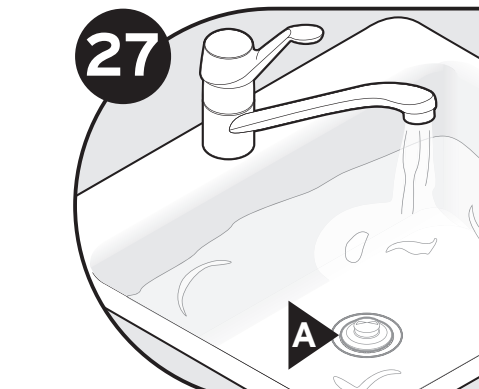
Detach removable portion of spec label and place on a visible location. Corte la parte desmontable de la etiqueta de especificaciones y colóquela en un lugar visible.



Turn mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps. **NOTICE** Make sure all three mounting tabs are locked over ridges. Gire el anillo de montaje hasta que las 3 lengüetas de montaje se cierren sobre los bordes de las rampas deslizables.



Turn mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps. **NOTICE** Make sure all three mounting tabs are locked over ridges. Gire el anillo de montaje hasta que las 3 lengüetas de montaje se cierren sobre los bordes de las rampas deslizables.



Turn mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps. **NOTICE** Make sure all three mounting tabs are locked over ridges. Gire el anillo de montaje hasta que las 3 lengüetas de montaje se cierren sobre los bordes de las rampas deslizables.

ENGLISH

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

Personal Injury: Do not position your head or body under disposer; unit could fall during removal or installation.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For all grounded, cord-connected disposers:

This disposer must be grounded to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for electric current. If your disposer did not include a factory installed power cord, use a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. (The disposer has a cord-grounding plug recommended.) The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

For permanently connected disposers:

This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the disposer.

WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the disposer is properly grounded. If the plug you are using does not fit the outlet, do not modify the plug or attempt to force the plug into the outlet - have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- This disposer must be properly grounded.
- Do not attach ground wire to gas supply line.
- Disconnect power before installing or servicing disposer.
- If three-prong grounded plug is used, plug must be inserted into three-hole grounded receptacle.
- All wiring must comply with local electrical codes.
- Do not reconnect electrical current at main service panel until proper grounds are installed.

NOTICE

- Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than sink flange. Do not use thread sealants on pipe dope. These may harm disposer and cause property damage.
- Do not operate disposer without Anti-Vibration Tailpipe Mount™ as water leaks may result.
- Failure to use the spring-type hose clamp provided voids the warranty.
- To properly drain and prevent standing water in the disposer when utilizing a straight pipe discharge tube, the tube connection opposite the disposer outlet must be lower, not higher, than the disposer outlet.

WARNING

When using electric appliances, basic precautions are always to be followed, including:

- Read all instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
- Do not put fingers or hands into a waste disposer.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam, removing an object from the disposer or pressing reset button.
- When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use the self-service wrenchette.
- When attempting to remove objects from a waste disposer, use caution and wear eye protection.
- Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, metal (such as bottle caps, steel shot, tin cans, or utensils), hot grease or other hot liquids.
- When not operating a disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Remove stopper from sink opening and run cold water.
2. Turn on wall switch to start disposer.
3. Slowly insert food waste into disposer. **WARNING!** Position stopper to minimize possible ejection of material while grinding.
4. After grinding is complete, turn disposer off and run water for a few seconds to flush drain line.

DO...

- **DO NOT** turn on cold water and then turn on the disposer.
- Continue running cold water for several seconds after grinding is completed to flush the drain line.
- Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and ice.
- A scouring action is created by the particles inside the grind chamber.

DO NOT...

- **DO NOT** use hot water when grinding food waste.
- It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the peels in gradually.
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

DO NOT...

- **DO NOT** use hot water when grinding food waste.
- It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the peels in gradually.
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

DO NOT...

- **DO NOT** use hot water when grinding food waste.
- It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the peels in gradually.
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

DO NOT...

- **DO NOT** use hot water when grinding food waste.
- It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the peels in gradually.
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

DO NOT...

- **DO NOT** use hot water when grinding food waste.
- It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the peels in gradually.
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

DO NOT...

- **DO NOT** use hot water when grinding food waste.
- It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the peels in gradually.
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

DO NOT...

- **DO NOT** use hot water when grinding food waste.
- It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the peels in gradually.
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING DISPOSER

- Over time, food particles may accumulate in the grind chamber and baffle. An odor from the disposer is usually a sign of food buildup. To clean the disposer, use the following procedure:
1. Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
 2. Mix 1/4 cup baking soda with water. Turn disposer on and remove stopper from sink at same time to wash away loose particles.
 3. Remove Quiet Collar® Sink Baffle and clean by hand or in dishwasher. Do not operate disposer without Quiet Collar® Sink Baffle in place.

RELEASE DISPOSER JAM

If motor stops while disposer is operating, disposer may be jammed. To release jam:

1. Turn off disposer.
2. Insert one end of self-service Jam-Buster™ Wrench into center hole on bottom of disposer (see Figure A). Work Jam-Buster™ Wrench back and forth until it turns one full revolution. Remove Jam-Buster™ Wrench.
3. Reach into disposer with tongs and remove objects. Allow disposer motor to cool for 3 - 5 minutes, then lightly push red reset button on disposer bottom (see Figure B). (If motor remains inoperative, check power panel for tripped circuit breakers or blown fuses.)

Figure A/Figura A/Figure A

Figure B/Figura B/Figure B

Figure A/Figura A/Figure A

Figure B/Figura B/Figure B

INSINKERATOR® IN-HOME FULL SERVICE LIMITED WARRANTY

This limited warranty is provided by InsinkErat®r, a business unit of Emerson Electric Co. ("InsinkErat®r"). This warranty is provided to the owner of the InsinkErat®r Product model and serial number, and if necessary, upon receipt, written confirmation of either: (a) the date shown on your installation receipt, (b) the date shown on the InsinkErat®r Product label, or (c) the date shown on the InsinkErat®r Product label. The InsinkErat®r Product was originally installed ("Customer" or "you" or "your").

InsinkErat®r warrants to Customer that your InsinkErat®r Product will be free from defects in materials and workmanship, subject to the exclusions described below, for a period of six (6) years (the "Warranty Period"), commencing on the later of: (a) the date your InsinkErat®r Product is originally installed, (b) the date of purchase, or (c) the date of manufacture as identified by your InsinkErat®r Product serial number. You will be required to show written documentation supporting (a) or (b). If you are unable to provide documentation supporting either (a) or (b), the Warranty Period commencement date will be determined by InsinkErat®r. In its sole and absolute discretion, as to portion your InsinkErat®r Product serial number.

What is Covered
This limited warranty covers defects in materials or workmanship, subject to the exclusions below, in InsinkErat®r Products used by a consumer Customer for residential use only, and includes all replacement parts and labor costs. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE INSINKERATOR PRODUCT, PROVIDED THAT IF WE DETERMINE IN OUR SOLE DISCRETION THAT YOUR REMEDY MAY BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF YOUR INSINKERATOR PRODUCT, WE MAY PAY YOU A REFUND OF YOUR PURCHASE PRICE OR A CREDIT TOWARDS ANOTHER INSINKERATOR PRODUCT.

What is Not Covered
This limited warranty does not extend to and expressly excludes:
• Losses or damages or the inability to operate your InsinkErat®r Product resulting from conditions beyond the Manufacturer's control including, without limitation, accident, alteration, misuse, abuse, neglect, negligence (other than Manufacturer's), failure to install, maintain, assemble, or mount the InsinkErat®r Product in accordance with the Manufacturer's instructions or local electrical and plumbing codes.
• Wear and tear expected to occur during the normal course of use, including, without limitation, cosmetic nail scratches, dents or comparable and/or reasonably expected losses or damages.

In addition to the above exclusions, this limited warranty does not apply to InsinkErat®r Products installed in a commercial or industrial application.

No Other Express Warranty Applies

This limited warranty is the sole and exclusive warranty provided to the Customer identified above. No other express warranty, written or verbal, applies. No employee, agent, distributor, or representative of InsinkErat®r is authorized to alter this limited warranty or make any other warranty on behalf of Manufacturer. The terms of this limited warranty shall not be modified by the Manufacturer, the original owner, or their respective successors or assigns.

What We Will do to Correct Problems

If your InsinkErat®r Product does not operate in accordance with the documentation provided to you, you may request a repair of your InsinkErat®r Product or have your disposer replaced when service is needed, please call the toll free InsinkErat®r AnswerLine® at 1 (800) 558-5700. You may also visit our website at www.insinkerator.com. You may also visit our website at: InsinkErat®r Service Center, 4700 21st Street, Racine, Wisconsin 53406 USA.

The following information must be provided as part of your warranty claim. InsinkErat®r will require the following information to process your warranty claim: InsinkErat®r Product model and serial number, and if necessary, upon receipt, written confirmation of either: (a) the date shown on your installation receipt, (b) the date shown on the InsinkErat®r Product label, or (c) the date shown on the InsinkErat®r Product label. The InsinkErat®r Product was originally installed ("Customer" or "you" or "your").

Manufacturer or its authorized service representative will determine, in its sole and absolute discretion, if your InsinkErat®r Product is covered under this limited warranty. You will be given the contact information for your closest authorized InsinkErat®r Service Center. Please contact your InsinkErat®r Service Center directly to receive in-home warranty repair or replacement service. Only an authorized InsinkErat®r service representative may provide warranty service. InsinkErat®r is not responsible for warranty claims arising from work performed on your InsinkErat®r Product by anyone other than an authorized InsinkErat®r service representative.

If a covered claim is made during the Warranty Period, Manufacturer will, through its authorized service representative, either repair or replace your InsinkErat®r Product. Cost of replacement parts or a new InsinkErat®r Product, and cost of labor for repair or installation of the replacement InsinkErat®r Product are provided at no cost to you. Repair or replacement shall be determined by Manufacturer or its authorized service representative in their sole discretion. All repair and replacement service will be provided to you at your home. If Manufacturer determines that your InsinkErat®r Product must be replaced rather than repaired, the limited warranty on the replacement InsinkErat®r Product will be limited to the unexpired term remaining in the original Warranty Period.

This disposer is covered by Manufacturer's limited warranty. This limited warranty is void if you attempt to repair the InsinkErat®r Product.

For service information, please visit www.insinkerator.com or call, toll free, 1-800-558-5700.

Limitation of Liability
THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL MANUFACTURER OR ITS AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVES BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING ANY ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONPERFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE INSINKERATOR PRODUCT, OR FROM DELAY IN PERFORMANCE AND IN EVENT, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, TORT OR OTHERWISE), SHALL BE LIMITED TO MANUFACTURER'S LIABILITY TO YOU EXCEED THE PRICE PAID BY THE ORIGINAL OWNER FOR THE INSINKERATOR PRODUCT.

The term "consequential" damages shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits, business interruption, loss of revenue, cost of capital or loss of damage to property or equipment.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. InsinkErat®r does not warrant the performance of its products and you may also have other rights which vary from state to state.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES A RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

Lesiones personales: No coloque la cabeza ni el cuerpo debajo del triturador, ya que la unidad podría caerse mientras lo retira o instala.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Instrucciones para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable:
El triturador debe estar conectado a tierra a fines de reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Si su triturador no incluye un cable de alimentación instalado de fábrica, use un cable que tenga un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. (Se recomienda el accesorio de cable de alimentación InsinkErat®r CRD-00). El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que esté instalado correctamente y con conexión a tierra de acuerdo con todos los reglamentos y códigos locales.

Instrucciones para los trituradores de desperdicios de comida con conexión permanente:

El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente de tierra y con conexión a tierra, o bien el conductor de conexión a tierra del equipo debe funcionar junto con los conductores de circuito y estar conectado al cable o terminal con conexión a tierra del equipo del triturador.

ADVERTENCIA

La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede representar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o especialista en reparaciones si tiene dudas sobre la conexión a tierra del triturador. Si el enchufe que está usando no coincide con el tipo de tomacorriente, no intente usar cada uno de ellos para que entre en el tomacorriente; pídale a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.

- El triturador debe tener una adecuada conexión a tierra.
- No conecte el cable de conexión a tierra en un punto de suministro de gas.
- Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar o reparar el triturador.
- Si se utiliza un enchufe de tres patas con conexión a tierra, el enchufe debe introducirse en un receptáculo de tierra, orificios con conexión a tierra.
- Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales.
- No reconecte la corriente eléctrica al panel de servicio principal sino hasta que se instalen las conexiones a tierra adecuadas.

AVISO

- No utilice masilla de plomería ni ninguna otra conexión del triturador que no sea la brida del fregadero. No utilice sellador de rosca ni grasa para rosca de cañerías. Estos productos pueden dañar el triturador y ocasionar daños a la propiedad.
- No opere el triturador sin el Anti-Vibración Tailpipe Mount™, ya que puede haber fugas de agua.
- Si no utiliza la abrazadera de resorte de la manguera de drenaje, asegure la conexión a tierra del triturador.
- Para lograr un drenaje adecuado y evitar la acumulación de agua en el triturador cuando se usa un tubo de descarga recto, la conexión del tubo del lado opuesto a la salida del triturador debe estar más abajo, y no más arriba, que la salida del triturador.

ADVERTENCIA

Al usar artefactos electrodomésticos, siempre se deben tomar precauciones básicas, las que incluyen:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere estrecha supervisión cuando se usa un artefacto cerca de niños.
- No ponga los dedos ni las manos dentro de un triturador de desperdicios.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de tratar de eliminar un atasco, retirar un objeto del triturador de desperdicios o presionar el botón de encendido.
- No elimine ninguno de los siguientes elementos en el triturador: pinturas, solventes, limpiadores de uso doméstico, productos químicos, líquidos para automóviles o envoltorios de plástico.
- PELIGRO DE INCENDIO: No guarde artículos inflamables, como trapos, papel o aerosoles, cerca del triturador. No guarde ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca del triturador.
- PELIGRO DE FUGA: Revise periódicamente el triturador y los acoples de plomería para ver si hay fugas que puedan ocasionar daños materiales y puedan provocar lesiones personales.
- Cuando el triturador no esté en funcionamiento, deje la tapón del drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que algún objeto caiga en el triturador.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE OPERACION

1. Retire el tapón del fregadero y haga correr agua fría.
2. Encienda el interruptor de pared para arrancar el triturador.
3. Introduzca lentamente los desperdicios de comida dentro del triturador. ¡ADVERTENCIA! Coloque el tapón para disminuir la posibilidad de que los materiales salgan despedidos durante la trituración.
4. Luego de que la trituración esté completa, apague el triturador y deje correr el agua durante unos segundos para enjuagar la línea de drenaje.

LO QUE DEBE HACER

- Primero haga correr el agua fría y luego encienda el triturador. Después de que termine la trituración, deje correr el agua durante varios segundos para enjuagar la línea de drenaje.
- Triture materiales duros como huesos pequeños, carozos de frutas y hielos. Las partículas crean una acción de restregado en el interior de la cámara de trituración.
- Triture cáscaras de frutas críticas para refrescar el olor del drenaje.
- Utilice un limpiador, desengrasante o desodorante para desodorizar cuando la trituración sea necesario o para eliminar malos olores causados por la acumulación de grasa.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

LIMPIEZA DEL TRITURADOR

- Como el tiempo, pueden acumularse partículas de comida en la cámara de trituración y el deflector. Los malos olores provenientes del triturador pueden ser causados por la acumulación de comida. Para limpiar el triturador:
1. Coloque el tapón en la abertura del fregadero y llénelo con agua tibia hasta la mitad.
 2. Mezcle 1/4 de taza de bicarbonato de sodio con agua. Encienda el triturador y retire el tapón del fregadero al mismo tiempo para eliminar las partículas sueltas.
 3. Retire el deflector del fregadero Quiet Collar® y límpielo a mano o en el lavaplatos. No opere el triturador sin el deflector del fregadero Quiet Collar® en su lugar.

COMO LIBERAR LAS OBSTRUCCIONES DEL TRITURADOR

- Si el motor se para cuando el triturador se está utilizando, puede haber una obstrucción. Para liberar las obstrucciones:
1. Apague el triturador y cierre la llave de agua.
 2. Inserte un extremo de la Llave incorporada Jam-Buster™ en el orificio central, en el fondo del triturador (ver Figura A). Mueva la Llave Jam-Buster™ hacia adelante y hacia atrás hasta que gire una vuelta completa. Quite la Llave Jam-Buster™.
 3. Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire el objeto u objetos. Si el motor sigue sin funcionar, llame a un técnico de servicio. Si el motor sigue sin funcionar, revise el panel de servicio para ver si hay interruptores de circuito activados o fusibles quemados.

Figure A/Figura A/Figure A

Figure B/Figura B/Figure B

Figure A/Figura A/Figure A

Figure B/Figura B/Figure B

GARANTÍA LIMITADA DE SERVICIO COMPLETO EN SU HOGAR DE INSINKERATOR®

InsinkErat®r, una unidad comercial de Emerson Electric Co., ("InsinkErat®r", "el fabricante", "nosotros", "nuestro" o "nos") otorga esta garantía limitada de servicio completo en su hogar a los propietarios de InsinkErat®r por el cual se extiende esta garantía limitada (el "Producto de InsinkErat®r"), a cualquier otro propietario posterior del lugar donde se instaló originalmente el Producto ("Cliente", "usted" o "su").

InsinkErat®r le garantiza al Cliente que el producto de InsinkErat®r no presentará defectos en los materiales o en la mano de obra, sujeto a las excepciones detalladas a continuación, durante un periodo de seis (6) años (el "Periodo de garantía") que comienza a partir de: (a) la fecha de instalación original de su producto de InsinkErat®r, (b) la fecha de compra, o (c) la fecha de fabricación, como se indica en el número de serie del producto de InsinkErat®r, según cuál sea posterior. Deberá presentarse documentación por escrito que respalde los puntos (a) o (b). Si no presenta la documentación que respalde los puntos (a) o (b), el fabricante determinará la fecha de inicio del periodo de garantía, a su exclusivo y absoluto criterio, según el número de serie del producto de InsinkErat®r.

Cobertura
Esta garantía limitada cubre defectos en los materiales y en la mano de obra, sujetos a las excepciones detalladas a continuación, en productos de InsinkErat®r utilizados por un Cliente usuario solo para uso doméstico, e incluye el costo de todos los repuestos y servicios de mano de obra. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO PARA LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO INSINKERATOR, EN EL ENTENDIDO DE QUE SI A NUESTRO DETERMINO A NUESTRA ENTERA DISCRECIÓN, QUALQUIN REMBOLSO AL PRECIO DE SU COMPRA O APLICARLO COMO CRÉDITO PARA LA COMPRA DE OTRO PRODUCTO INSINKERATOR.

Qué no cubre la cobertura
Esta garantía limitada no cubre y excluye de manera expresa lo siguiente:

- Pérdidas o daños, o la imposibilidad de operar su producto InsinkErat®r debido a condiciones que escapan al control del fabricante, tales como: incendios, inundaciones, terremotos, huracanes, vientos, etc.
- Pérdidas o daños, o la imposibilidad de operar su producto InsinkErat®r debido a condiciones que escapan al control del fabricante, tales como: incendios, inundaciones, terremotos, huracanes, vientos, etc.
- Pérdidas o daños, o la imposibilidad de operar su producto InsinkErat®r debido a condiciones que escapan al control del fabricante, tales como: incendios, inundaciones, terremotos, huracanes, vientos, etc.

Además de las excepciones anteriores, esta garantía limitada no se aplica a productos de InsinkErat®r instalados con fines comerciales o industriales.

No se aplica ninguna otra garantía expresa. Esta es la única y exclusiva garantía limitada que se le brinda al Cliente descrito anteriormente. No se aplica ninguna otra garantía expresa oral o escrita. No se autoriza a ningún empleado, agente distribuidor o representante de InsinkErat®r a modificar esta garantía limitada o a elaborar alguna otra garantía en nombre del fabricante. Ninguna persona podrá modificar los términos de esta garantía limitada independientemente de si se trata de un representante autorizado o no. El fabricante y el propietario original o sus respectivos sucesores o beneficiarios.

Solución de problemas
Si su producto de InsinkErat®r no funciona según la documentación brindada, o si tiene preguntas sobre su producto de InsinkErat®r, dese saber más o necesita servicio, llame a la línea de ayuda gratuita AnswerLine® de InsinkErat®r al 1 (800) 558-5700, o visite nuestro sitio web www.insinkerator.com. También puede comunicarse con nosotros en: InsinkErat®r Service Center, 4700 21st Street, Racine, Wisconsin 53406 USA.

El término "daños consecuentes" incluye, de forma no taxativa, pérdida de ganancias anticipadas, interrupción de actividades comerciales, uso o lucro cesante, costo de capital o pérdidas, o daños de propiedades o equipos.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidades por daños incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que estas limitaciones no se apliquen a usted. Esta garantía no cubre ni excluye de manera expresa los daños incidentales o consecuentes. Los daños incidentales o consecuentes son aquellos que resultan de la pérdida de otros derechos que varían según el estado.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidades por daños incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que estas limitaciones no se apliquen a usted. Esta garantía no cubre ni excluye de manera expresa los daños incidentales o consecuentes. Los daños incidentales o consecuentes son aquellos que resultan de la pérdida de otros derechos que varían según el estado.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidades por daños incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que estas limitaciones no se apliquen a usted. Esta garantía no cubre ni excluye de manera expresa los daños incidentales o consecuentes. Los daños incidentales o consecuentes son aquellos que resultan de la pérdida de otros derechos que varían según el estado.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidades por daños incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que estas limitaciones no se apliquen a usted. Esta garantía no cubre ni excluye de manera expresa los daños incidentales o consecuentes. Los daños incidentales o consecuentes son aquellos que resultan de la pérdida de otros derechos que varían según el estado.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidades por daños incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que estas limitaciones no se apliquen a usted. Esta garantía no cubre ni excluye de manera expresa los daños incidentales o consecuentes. Los daños incidentales o consecuentes son aquellos que resultan de la pérdida de otros derechos que varían según el estado.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE

Blessures : Ne pas placer la tête ou le corps sous le broyeur de déchets, l'unité pourrait tomber pendant le retrait ou l'installation.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à l'aide d'un cordon d'alimentation :
Le broyeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaut de mise à la terre du broyeur. Demandez l'avis d'un électricien ou d'un réparateur qualifié. Si la fiche que vous utilisez ne convient pas à la prise, ne modifiez pas la fiche et ne tentez pas de la forcer dans la prise - faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

- Ce broyeur doit être correctement mis à la terre.
- Ne pas fixer de fil de mise à la terre au tuyau d'alimentation du broyeur.
- Ne pas rebrancher le courant au panneau principal avant que des conducteurs de mise à la terre ne soient installés.

Pour les broyeurs connectés en permanence :

Le broyeur doit être correctement installé à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être lié aux conducteurs du circuit et raccordé à la borne de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

AVERTISSEMENT

Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre d'équipement peut entraîner des risques de choc électrique. En cas de doute sur la mise à la terre du broyeur, demandez l'avis d'un électricien ou d'un réparateur qualifié. Si la fiche que vous utilisez ne convient pas à la prise, ne modifiez pas la fiche et ne tentez pas de la forcer dans la prise - faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

- Ce broyeur doit être correctement mis à la terre.
- Ne pas fixer de fil de mise à la terre au tuyau d'alimentation du broyeur.
- Ne pas rebrancher le courant au panneau principal avant que des conducteurs de mise à la terre ne soient installés.

AVIS

- Ne pas utiliser du mastic de plomberie sur aucune autre connexion du broyeur que le collecteur d'évier. Ne pas utiliser de produit d'étanchéité pour filetage ni de pâte lubrifiante. Ces produits sont nuisibles au broyeur et peuvent causer des dommages.
- Ne pas faire fonctionner le broyeur sans Anti-Vibration Tailpipe Mount™ car des fuites d'eau pourraient se produire.
- Le fait de ne pas utiliser la bride de serrage à ressort annule la garantie.
- Pour garantir un bon écoulement et empêcher l'eau de stagner dans le broyeur lorsqu'une conduite d'évacuation droite est utilisée, s'assurer que le raccordement du tube opposé à la sortie du broyeur est situé plus bas, pas plus haut, que la sortie du broyeur.

AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être prises, y compris:

- Lire les instructions au complet avant d'utiliser l'appareil.
- Pour réduire les risques de blessure, surveiller étroitement les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité d'un appareil en marche.
- Ne pas mettre les doigts ou la main dans un broyeur de déchets.
- Mettre l'interrupteur à la position d